

Solución de Problemas

Síntoma	Posible Causa
Las luces no se encienden, pero los LED de control están encendidos.	<ul style="list-style-type: none"> Las lámparas están quemadas o no están adecuadamente instaladas.
Las luces no se encienden, y los LED en el Atenuador están apagadas.	<ul style="list-style-type: none"> El cortacircuito está apagado o se disparó. Interruptor de Servicio de Acceso Frontal (FASS) en el Atenuador está movido a la izquierda (vea el Paso 4).
El Atenuador no se atenúa adecuadamente o cae al extremo inferior.	<ul style="list-style-type: none"> Las lámparas no han sido operadas 100 horas antes de atenuarse. El Atenuador no está cableado correctamente. Vea el Paso 3 para el cableado correcto.
Las lámparas parpadean cuando se atenúan.	<ul style="list-style-type: none"> Las lámparas no han sido operadas 100 horas antes de atenuarse.

Síntoma	Posible Causa
El Atenuador no responde al control remoto manual infrarrojo <i>Spacer System</i> (transmisor).	<ul style="list-style-type: none"> La baterías del transmisor están colocadas en forma incorrecta. Las baterías del transmisor están agotadas o bajas. El transmisor no está apuntando al Atenuador <i>Spacer System</i>. El transmisor no es un transmisor <i>Spacer System</i>.
El Atenuador no responde a un control remoto infrarrojo de marca diferente a Lutron (transmisor).	<ul style="list-style-type: none"> El transmisor no es del tipo programable (por ejemplo inteligente o de código almacenado). El transmisor no está configurado correctamente.

Garantía Limitada

(Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier unidad cuyos materiales o fabricación resulten defectuosos en el término de un año después de la fecha de compra. Para obtener servicio de garantía, la unidad debe devolverse al lugar de compra o enviar, con franqueo pago, a Lutron, 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO O ABUSO NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON ANTE UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, ni las limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de modo que las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

Este producto puede estar protegido por una o más de las siguientes patentes de los Estados Unidos: 4,835,343; 5,017,837; 5,248,919; 5,399,940; 5,637,930; 5,909,087; 6,169,377; 6,300,727; 6,380,696; 6,545,434; DES 353,798 y sus correspondientes patentes extranjeras. Lutron, Claro, Hi-lume, y Spacer son marcas registradas y Compact SE, Eco-10, FASS, Spacer System, y The Hand son marcas comerciales de Lutron Electronics Co., Inc. © 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299 E.U.A.
Hecho e impreso en E.U.A. 4/07 P/N 030-630-01 Rev. B

Asistencia Técnica y Comercial en Todo el Mundo

Si necesita asistencia, llame a la línea gratuita del **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Cuando llame indique el número exacto del modelo.

1-800-523-9466 (En los E.U.A., Canadá y el Caribe)
+1-888-235-2910 (En México)

Desde otros países llame al: +1-610-282-3800

Fax +1-610-282-3090

Visite nuestro sitio Web: www.lutron.com

LUTRON®

Español

P/N 030-630-01

spacer SYSTEM™

Personal Space Light Control

Instrucciones de Instalación para un Control de Ubicación Única

Deje una copia para el ocupante

Por favor lea todas las instrucciones antes de instalación.

Use controles remotos manuales infrarrojos *Spacer System™* (SPS-4IT, SPS-FSIT) para programar y grabar escenas de iluminación, atenuación remota, y encender y apagar desde la palma de su mano.

Notas Importantes

- Cuidado:** Para evitar el recalentamiento y posibles daños a otros equipos, no utilice en receptáculos de control, electrodomésticos a motor con transformador.
- Este atenuador requiere un cableado especial y un balasto de atenuación Lutron. Vea los requerimientos de cableado en el Paso 2 (página siguiente) antes de comenzar la instalación.
- La instalación se debe realizar de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
- No pinte el frente o la parte posterior del Atenuador.
- Use solamente para controlar balastos de atenuación electrónicos para fluorescentes Lutron Hi-lume®, Compact SE™, y Eco-10™.
- Para asegurar un rendimiento de atenuación apropiado y la vida completa de la lámpara, las lámparas fluorescentes deberían operarse en toda su intensidad durante 100 horas antes de atenuarlas.
- Mantenga entre los 0 °C y los 40 °C (32 °F y los 104 °F) de temperatura.
- El Atenuador puede sentirse caliente al tacto durante la operación normal.
- Para instalaciones nuevas, cable un interruptor de prueba antes de instalar el control.
- La profundidad de la caja de embutir recomendada es 64 mm (2 1/2 in) como mínimo.



El Control remoto inalámbrico infrarrojo "The Hand™" no opera los Atenuadores *Spacer System*. Use solamente controles remotos infrarrojos manuales *Spacer System* (vendidos en forma separada).

Para los Balastos de Atenuación para Fluorescentes Lutron de las Series ECO- o FDB-

SPSF-6A Atenuador para fluorescentes de 120 V~ con Receptor IR
SPSF-6A-277 Atenuador para fluorescentes de 277 V~ con Receptor IR

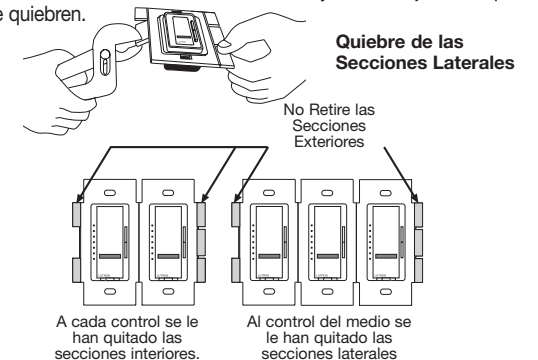
Valor nominal de 120 V~ o 277 V~ 60 Hz
Corriente total mínima 0,08 A 6 A máxima
Máximo de 20 balastos

Nota de Instalación

Importante: Los Atenuadores utilizados juntos para crear escenas con un selector de escenas de pared *Spacer System* (SPS-5WC) deben instalarse en una única caja de embutir para dispositivos múltiples sin divisores o barreras entre los atenuadores. Las cajas de embutir montadas individualmente no son aceptables. Para la programación de escenas y las funciones, consulte las instrucciones suministradas con un control remoto infrarrojo manual o un selector de escenas de pared *Spacer System*.

Instalaciones con Varios Componentes

Las placas de pared Lutron *Claro*® están disponibles en versiones de 1 a 6 componentes. Compre las placas para dispositivos múltiples *Claro* en forma separada. Cuando se combinan atenuadores con otros controles en la misma caja de embutir, quite todas las secciones interiores antes del cableado. Utilizando pinzas, doble las secciones hacia arriba y hacia abajo hasta que se quiebren.



Se requiere la reducción de la capacidad de carga del Atenuador *Spacer System* cuando se remueven las secciones laterales. Esto no afecta el número máximo de balastos que pueden ser controlados. Vea la tabla más abajo.

	Sin Secciones Removidas	1 Sección Removida	2 Secciones Removidas
SPSF-6A	6 A	5 A	3,5 A
SPSF-6A-277	6 A	5 A	3,5 A

El número máximo de balastos es 20, independientemente del número de secciones laterales extraídas

Para determinar la carga total del balasto, agregue la corriente de línea que se encuentra en la etiqueta del balasto para todos los balastos del circuito. Esto indicará la carga total del atenuador.

LUTRON®

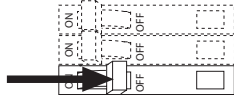
Instalación para una Ubicación Única

Para instalaciones que combinan atenuadores con otros controles en una caja de embutir, consulte la Instalación de múltiples dispositivos en la página 1 antes de comenzar.

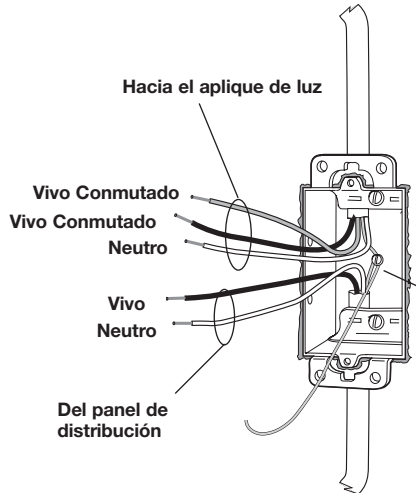
NOTA IMPORTANTE: Este atenuador requiere un cableado especial y un balasto de atenuación de Lutron para su instalación. Consulte los requerimientos de cableado en el Paso 2 antes de comenzar la instalación.

✓ **Tache los pasos como los va completando.**

Paso 1 Apague la energía en el panel de interruptores termomagnéticos o remueva el fusible de la caja de fusibles.



Paso 2 Los cables siguientes se requieren en la caja de embutir para la instalación.

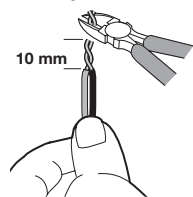


Si los siguientes cables no están disponibles en su caja de embutir, debe tender los cables necesarios o contactar un electricista calificado para la instalación. Todo el cableado debe realizarse de acuerdo a los códigos eléctricos nacionales y locales.

Todos los cables de tierra conectados adecuadamente.

Información Importante sobre Cableado

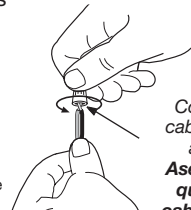
Tuerza los cables y corte.



Cuando se hacen las conexiones de cable, tuerza y corte los cables en la longitud indicada como se muestra más abajo:

Desnude la longitud de: 10 mm (3/8 in) para 14, 16, o 18

Nota: Los conectores de cable ya provistos son adecuados para **cable de cobre solamente**. Para cable de aluminio, consulte a un electricista. Use las siguientes combinaciones para unir:
Un cable 14 con uno 16 o 18.



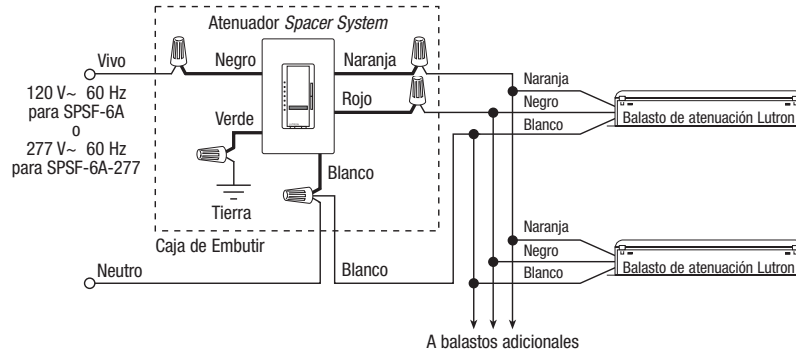
Conector de cable trenzado ajustado. **Asegúrese de que ningún cable desnudo sea expuesto.**

Paso 3 Cablee el Atenuador *Spacer System*.

Usando los conectores de cable ya provistos

- 3a Conecte el cable de tierra:** Conecte el cable a tierra del color **verde** del Atenuador *Spacer System* con el cable a tierra de **cobre sin aislamiento** o con el **verde** de la caja de embutir.
- 3b Conecte el cable negro:** Conecte el cable **negro** del Atenuador *Spacer System* al vivo que viene del panel de distribución.
- 3c Conecte el cable rojo:** Conecte el cable **rojo** del Atenuador *Spacer System* al cable **negro** en el balasto de atenuación.
- 3d Conecte el cable naranja:** Conecte el cable **naranja** del Atenuador *Spacer System* al cable **naranja** en el balasto de atenuación.
- 3e Conecte el cable blanco:** Conecte el cable **blanco** del Atenuador *Spacer System* al neutro.

Diagrama de Cableado



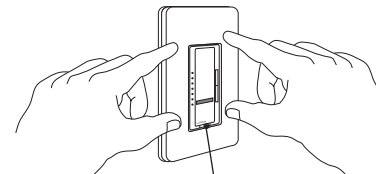
Paso 4 Monte y alinee el Atenuador. Instale la placa de pared *Claro* (se vende por separado).

Alinee el atenuador.



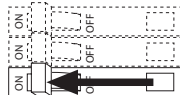
Ajuste los tornillos hasta que se ajusten.

Inserte la placa de pared.



Deslice el interruptor **FASS™** a la derecha.

Paso 5 ENCIENDA.



Para asegurar un rendimiento de atenuación apropiado y la vida completa de la lámpara, las lámparas fluorescentes deben operarse en toda su intensidad durante 100 horas antes de atenuarlas.

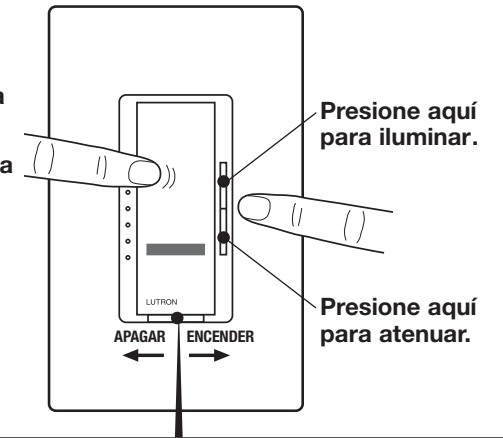
Operación del Atenuador *Spacer System*

Funcionamiento Básico

Dé un golpe para Encender.

Dé otro golpe para Apagar.

Dé dos golpes para Encender con intensidad plena.



AVISO IMPORTANTE:

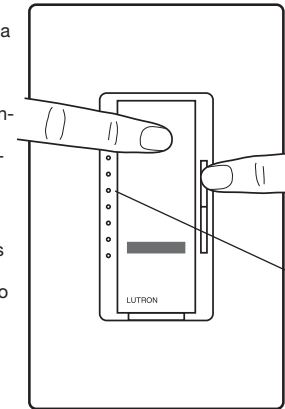
FASS – Interruptor de Servicio de Acceso Frontal – para reemplazar la bombilla, es conveniente remover la energía deslizando el interruptor **FASS** hacia la izquierda. **Para cualquier otro procedimiento que no sea el reemplazo rutinario de bombilla, la energía se debe desconectar del panel principal eléctrico.**

Memoria de falla de alimentación - Las luces vuelven al nivel anterior a la falla de alimentación.

Características Avanzadas

Desvanecer hasta Apagar - Presione y sostenga para activar la demora de desvanecimiento hasta apagar. Cuando el interruptor de tocar esté presionado, los LED comenzarán a parpadear. Cada LED que parpadea representa 10 segundos de desvanecer hasta APAGAR. (hasta 60 segundos).

Programación Asegurada - Toque 4 veces rápidamente para establecer el nivel actual de iluminación como el "nivel asegurado" preestablecido (los LEDs parpadearán dos veces indicando que el preestablecido fue cerrado). Cuando el atenuador está encendido por la vía de este botón, siempre irá a este nivel de iluminación programado más bien que el previo nivel de luz. Para liberar el preestablecido, toque el apagador 4 veces rápidamente (los LEDs parpadearán tres veces indicando que el preestablecido se ha liberado).



Encendido Bajo - Cuando el atenuador se encuentre apagado, presione una vez para encender las luces en la intensidad mínima.

LED - Indican el nivel de luz o brillan suavemente como luz nocturna cuando el atenuador está APAGADO.